

TRACTATE AVOT

TEXT: MISHNA 2:10 GAVRIEL Z. BELLINO





They (each) said three things.

ָהָם אָמְרוּ שְׁלֹשָׁה (שְׁלֹשָׁה) דְבָרִים.

R. Eliezer says:

ָרַבִּי אֱלִיעֲזֵר אוֹמֶר,

• Let the honor of your comrade be dear to you like your own (soul);

ְיָהִי כְבוֹד חֲבַרָךְ חָבִיב עָלֶיךָ כְּשֶׁלְּךְ,

and be not quick to anger;

ואַל תָּהִי נוֹחַ לְכְעוֹס.

• and repent one day before your death.

וִשׁוּב יוֹם אֱחָד לִפְנֵי מִיתָתָךְ.

And warm yourself by the fire of the sages, but be cautious of their coal so that you will not be burned, for their bite is the bite of a fox, and their sting the sting of a scorpion, and their hiss the hiss of a serpent, and all their words are like coals of fire. וֶהֶוִי מִתְחַמֵּם כְּנֶגֶד אוּרָן שֶׁל חֲכָמִים, וֶהֶוִי זָהִיר בְּגַחַלְתָּן שֶׁלֹּא תִכָּוֶה, שֶׁנְּשִׁיכָתָן נְשִׁיכַת שׁוּעַל, וַעֲקִיצָתָן עֲקִיצַת עַקְרָב, וּלְחִישָׁתָן לְחִישַׁת שָׂרָף, וְכָל דִּבְרֵיהֶם כְּגַחֲלֵי אֵשׁ: